

## Message du président du conseil

C'est avec plaisir que je partage avec vous le rapport annuel 2019-2020 de la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés. Chaque année, la rédaction de ce message nous donne l'occasion de constater le travail accompli par la petite, mais solide équipe de notre SADC locale.

Notre portefeuille de prêts indique que nous avons offert de l'aide à 60 petites et moyennes entreprises (PME), dont 22 ont reçu un prêt. Le personnel continue à peaufiner le processus de livraison de notre programme de prêts, en le simplifiant et en voyant à ce que les prêts soient remis plus rapidement aux entrepreneurs locaux.

Cette année, nous avons travaillé avec 126 partenaires pour assurer la prestation de nos programmes, ce qui comprend la planification communautaire, le développement économique, le soutien aux projets communautaires, les services d'information et de planification d'affaires, l'accès aux capitaux pour les petites et moyennes entreprises et les entreprises sociales des Comtés unis de SD&G, de la ville de Cornwall et d'Akwesasne. Comme vous pouvez le constater, notre petit organisme a une large et importante portée.

Ce rapport annuel ne peut passer outre à la pandémie à la COVID-19 que nous vivons actuellement. Très tôt, lorsque l'état d'urgence a été déclaré par le gouvernement de l'Ontario, le personnel de la SADC a immédiatement rejoint nos clients pour leur offrir des programmes d'aide sous la forme de report des intérêts et des paiements, de soutien aux affaires et de soutien aux ventes en ligne, tout en instaurant le télétravail au sein de l'organisme. Pendant ces premiers jours de l'état d'urgence, la SADC a débloqué 500 000 \$ pour des prêts ciblant les PME aux prises avec des enjeux reliés à la COVID. En 72 heures, les fonds étaient épuisés. L'équipe de la SADC a été brave et agile afin de s'assurer que nos clients étaient bien soutenus pendant cette période sans précédent.

À la fin de son exercice fiscal, la SADC a reçu 1 000 000 \$ en capitaux des agences de développement régional afin d'appuyer la petite entreprise, notamment les entreprises des rues principales comme les commerces, les restaurants et les dépanneurs, etc., ainsi que les entreprises d'importance stratégique à leur collectivité, avec des prêts de jusqu'à 40 000 \$. Le succès de ce programme se fera sentir pendant des années à mesure que ces programmes aident des entrepreneurs locaux.

Alors que cette année tire à sa fin, j'aimerais remercier les membres du conseil et des comités qui donnent de leur temps pour aider à la prospérité de leur collectivité. Grâce à leurs bons conseils et à leur prudence, la SADC continue de réaliser tous ses programmes. Merci aussi à notre principal bailleur de fonds, FedDev Ontario, pour la confiance qu'il continue d'accorder à notre organisme pour la prestation de programmes dans SD&G, Cornwall et Akwesasne.

Dale Allen  
Président du conseil

## Message de la directrice générale

La fin de l'exercice fiscal 2019 coïncidait avec le début de la pandémie mondiale. Il est difficile de parler de cet exercice fiscal sans l'aborder. Heureusement, le conseil et le personnel de la SADC avaient déjà préparé l'organisme à fonctionner à distance de façon efficace. Il y a bien eu quelques ajustements, mais ils ont été apportés rapidement afin que nous puissions nous concentrer sur l'appui à nos clients et à notre communauté d'affaires pendant les contrechocs économiques de cette pandémie.

Jamais n'avons nous aussi bien compris l'importance de la SADC en tant que pilier de la collectivité. En tant qu'organisme orienté vers la collectivité agile et puissant, nous avons réagi rapidement pour accorder des prêts d'urgence COVID-19, la remise d'intérêts et le report des remboursements de capital aux propriétaires d'entreprises, avant que plusieurs mesures gouvernementales ne soient annoncées. FedDev nous a ensuite remis des fonds supplémentaires pour les entreprises en difficulté. Nous avons prodigué conseils, recommandations et une oreille attentive aux propriétaires d'entreprises qui avaient besoin d'un coup de main pour s'y retrouver dans le système complexe et grandissant de mesures d'urgence et d'appuis mis de l'avant par les gouvernements fédéral, provincial et municipaux.

L'impact de la pandémie allant s'élargissant, nous avons rapidement constaté que les entreprises qui avaient adopté les nouvelles technologies se portaient mieux que les autres. Les ventes migrant en ligne et les consommateurs dépendant de technologies qui offraient le paiement et la livraison sans contact, certaines entreprises étaient mal équipées et ont demandé de l'aide et des conseils.

Au début de l'exercice fiscal 2019, le conseil et le personnel de la SADC avaient heureusement cherché à combler un manque dans le marché des services aux entreprises. Étant donné les changements à l'environnement économique mondial et national, les collectivités rurales du Canada étaient de plus en plus affectées par des enjeux démographiques, économiques, technologiques et structurels. L'absence de connectivité à large bande et de conseils abordables a empêché l'adoption des nouvelles technologies et freiné la compétitivité de notre région. Afin de combler ce manque, la SADC a mis de l'avant le Programme d'innovation technologique. Ce programme a été conçu de manière à fournir aux entreprises l'expertise et l'appui requis pour trouver et adopter les solutions technologiques appropriées pour augmenter les ventes et les marges bénéficiaires. Le programme a été financé par le programme de Développement économique rural et l'Initiative Innovation rurale de l'est de l'Ontario (RIIEO) et a été lancé au printemps 2020, juste à temps pour aider les entreprises à la COVID.

En plus de prodiguer des conseils, la SADC a appuyé les entreprises en accordant 22 prêts et 19 contributions financières non remboursables. Toutes ces subventions et plusieurs prêts ont permis aux entreprises d'adopter des technologies novatrices afin d'assurer leur croissance et leur compétitivité. Nous avons aussi aidé des entreprises en transition, en expansion ou lors d'évènements personnels malheureux qui affectent aussi les entreprises. Alors que personne d'autre ne voulait leur accorder de financement, nous étions là. Les gens derrière les entreprises

que les programmes de financement de la SADC appuient sont réels. Les entrepreneurs, les visionnaires et les battants nous inspirent chaque jour. Nous leur sommes reconnaissants d'être le moteur de cette économie et nous ferons tout pour les appuyer.

Nous avons pu aussi toucher des gens grâce au Cross Border-Partnership. L'étude horizontale pancanadienne du programme de Développement des collectivités terminée en juin 2019 a mis en lumière l'effet du CBPP sur la prospérité économique de municipalités environnantes et d'Akwesasne. Le rapport a souligné que le CBPP avait permis d'augmenter la compréhension des barrières complexes au développement économique communautaire à cet endroit. Il a aussi noté ses succès dans l'augmentation des capacités de planification et de projets de développement économique communautaire conjoints. Contribuer à la vérité et à la réconciliation par le biais du CBPP constitue la mission de développement économique communautaire la plus haute importante que s'est donnée la SADC. Nous avons travaillé très fort en 2019 à la monumentale occasion communautaire que représente le projet de la zone portuaire. En juillet 2020, ce travail a été récompensé par la confiance que Akwesasne Harbourfront Development Corp. et Cornwall Harbourfront Development Corp. ont accordée au CBPP pour agir en tant que directeur de développement de toute la zone portuaire.

L'étude horizontale a confirmé ce que nous avons observé, à savoir que dans notre collectivité rurale le « développement économique est complexe et dépend de nombreux facteurs. » Nous sommes « diversifiés et nous faisons face à une gamme d'enjeux. » Le rapport a conclu que « il y a toujours un besoin de programmes de développement économique fédéraux dans les collectivités desservies par les SADC » et que « le programme de Développement des collectivités a permis d'atteindre plusieurs résultats recherchés ...L'atteinte de ces résultats est facilitée par la structure du programme, notamment sa souplesse, qui permet aux SADC d'adapter leurs activités aux besoins de leurs collectivités. »

Nous voulons conserver cette souplesse et offrir des programmes et des services qui répondent aux besoins en évolution de nos collectivités et de nos entrepreneurs d'Akwesasne, de Cornwall et de SD&G. Pour surmonter des défis inédits, le conseil et le personnel, de concert avec nos collectivités et nos résidents, se sont serrés les coudes de façon inspirante. Nous nous sommes aidés l'un l'autre, avons acheté local et avons innové afin de naviguer ses eaux inconnues et de créer ensemble un avenir plus résilient. Nous sommes engagés dans cette démarche et vous appuyons entièrement.

Merci au conseil, aux bailleurs de fonds, aux partenaires, aux collectivités et bien entendu à notre personnel pour leur appui continu et leur engagement à créer un meilleur monde ici dans notre coin de l'Est de l'Ontario.

Lesley Thompson  
Directrice générale

## Le cadre de la SADC

Créée en 1987, la Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés (SADC) est un organisme à but non lucratif indépendant, géré par un conseil d'administration composé de bénévoles de la collectivité qui en représentent diverses facettes. La SADC se consacre principalement à la livraison du programme Développement des collectivités.

Le programme Développement des collectivités appuie le développement économique dans des régions rurales à travers le Canada par le biais d'un réseau de 256 SADC. Grâce au programme, les SADC appuient directement les collectivités locales selon quatre axes : financement d'affaires, services de soutien aux affaires, développement économique communautaire et planification stratégique.

Le programme Développement des collectivités se rattache au portefeuille ministériel d'Innovation, Science et Développement économique Canada. Il est géré par quatre agences de développement régionales. La SADC relève de l'Agence Fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario (FedDev).

## Mission

La SADC Cornwall et les Comtés offre des solutions de financement, d'aide aux PME, de planification stratégique communautaire et de développement économique à Akwesasne, Cornwall et les comtés SDG.

## Vision

La Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés est un catalyseur, un chef de file et un partenaire pour une économie durable diversifiée et en croissance qui s'appuie sur les atouts d'Akwesasne, Cornwall et les comtés SD&G.

## Valeurs

Intégrité, collaboration, orientation client, orientation collectivité et travail d'équipe

## Buts stratégiques

Le conseil d'administration a établi des buts stratégiques pour chacun des quatre axes de travail de la SADC :

### 1. Planification stratégique

- a) Les plans de la SADC CC sont en ligne et intégrés à ceux des principaux intervenants.
- b) La SADC CC est un partenaire de confiance de premier plan qui dirige le travail de planification communautaire stratégique régional et y collabore.
- c) La réputation et la crédibilité du conseil et du personnel de la SADC CC sont reconnues à travers la région.

### 2. Développement économique communautaire

- a) La SADC CC participe aux grands projets de développement économique régionaux et en est informée.
- b) La région possède un Centre d'Innovation entrepreneurial bien établi, en croissance et autonome.

### **3. Services-conseils aux entreprises**

- a) L'information d'affaires est pertinente, ponctuelle, utile et exacte.
- b) Les principaux intervenants connaissent les buts et la programmation de la SADC CC et y recommandent souvent des clients.
- c) La SADC CC est reconnue au sein de la collectivité comme un organisme réputé et utile ; les personnes d'affaires la visitent souvent quand vient le temps de lancer, de faire croître ou de transformer une entreprise.

### **4. Financement d'affaires**

- a) Les activités de prêt de la SADC CC ont un effet quantifiable sur le développement économique régional.
- b) La SADC CC est en mesure de répondre à toutes les demandes de financement de requérants qualifiés directement ou grâce à des partenariats de financement stratégiques.
- c) Les pertes sur prêts se maintiennent à un niveau raisonnable de 5 à 8 % du portefeuille.
- d) De 85 à 95 % des fonds sont investis ; 5 à 15 % des fonds sont disponibles en tout temps.
- e) Les clients bancables passent à des prêteurs courants de façon à libérer des fonds pour l'investissement.

## **Activités du Fonds d'investissement — Prêts**

La raison d'être du fonds d'investissement est de fournir de l'aide financière remboursable sous forme de prêts à de petites et moyennes entreprises et des entreprises sociales. Ces prêts sont généralement consentis à des projets qui ont de la difficulté à obtenir du financement bancaire ; l'admissibilité aux prêts de la SADC se résume aux activités reliées à la création, au développement, à la stabilisation, à l'expansion et à la restructuration de l'exploitation.

À la suite de l'étude de l'information et de la documentation fournies par le client, la SADC favorise les demandes de financement qui :

- assurent la création ou la rétention d'emplois et d'occasions ;
- entraîneront des avantages économiques ou un gain net à la collectivité par la participation de la SADC ;
- attirent des investissements au sein de la collectivité ;
- réunissent plusieurs partenaires financiers (subventions et prêts) pour une optimisation et un effet de levier maximal et
- affichent des possibilités de rendement raisonnable et des capacités de service de la dette.

<b>Prêts — Fonds d'investissement</b>	
<b>1er avril 2019 au 31 mars 2020</b>	
<b>Nb de demandes reçues</b>	60
<b>Nb de prêts accordés</b>	22
<b>Valeur des prêts</b>	969 231 \$
<b>Investissements soutenus</b>	4 114 620 \$
<b>Nb d'emplois créés ou maintenus</b>	84
<b>Nb d'entreprises lancées</b>	8
<b>Nb d'entreprises maintenues ou agrandies</b>	14
<b>Nombre de prêts actifs</b>	74
<b>Valeur actuelle du portefeuille</b>	4 410 474,52 \$
<b>Consultations d'affaires</b>	
<b>Nb d'entreprises appuyées</b>	235
<b>Nb d'emplois maintenus ou créés</b>	138

La SADC Cornwall et les Comtés a vu de nombreuses idées d'entreprises se développer grâce aux prêts aux entreprises locales. Un bon exemple est le prêt du fonds d'investissement consenti à Fieldless Farms situé à Cornwall, ON.

### **Une de nos réussites de 2019/2020**

Comme le nom le suggère, Fieldless Farms est un nouveau type de ferme. S'inscrivant dans le mouvement d'agriculture en environnement contrôlé, l'entreprise produit à l'intérieur, ce qui lui permet de créer un environnement idéal à longueur d'année (fort utile avec la météo canadienne). L'entreprise utilise des énergies renouvelables et des systèmes automatisés afin de créer l'environnement de croissance et de récolte idéal pour ses cultures.

Le Canada a importé 48 milliards \$ d'aliments l'année dernière. Des défis se présentent cependant à cette chaîne d'approvisionnement. Afin de nourrir une population mondiale croissante, dans moins de 30 ans, nous devons augmenter la production alimentaire de 70 % dans les pays développés et de 100 % dans les pays en voie de développement. De plus, l'agriculture commerciale est un important producteur de gaz à effet de serre, alors même que les événements météorologiques extrêmes perturbent l'agriculture. Bref, les Canadiens se fient de plus en plus aux autres pays pour se nourrir et Fieldless Farms croit que cela doit changer.

Les produits de Fieldless Farms ne requièrent aucun lavage avant la consommation. La culture en environnement contrôlé n'utilise aucun herbicide, aucun pesticide et les produits ne sont pas soumis à un bain de produits chimiques. Il n'est pas nécessaire non plus de se soucier des contaminants environnementaux (comme les eaux de ruissellement provenant de fermes d'élevage). Les installations de Fieldless sont certifiées Canada GAP et vont au-delà des normes afin d'assurer la sécurité des produits.

Le groupe avait d'abord prévu s'établir dans Gatineau, Cornwall étant prévu pour une expansion future. À la suite de discussions avec des chefs de la collectivité locale, le groupe a découvert le potentiel de partenariats stratégiques et d'appuis financiers et a décidé de lancer l'entreprise à Cornwall. Parmi les avantages de Cornwall figuraient aussi la proximité à de grands centres métropolitains et les coûts d'énergie et d'achat de terrain plus faibles.

La SADC a participé à une ronde d'intérêt et a appuyé l'entreprise avec un investissement de 100 000 \$ pour le lancement de la première ferme. La venue de l'entreprise dans notre région a aussi créé 10 emplois à temps plein et l'expansion prévoit la création d'un poste permanent à chaque fois que deux conteneurs s'ajoutent.

L'entreprise a complété une première ronde de financement de 3 millions \$ en 2019 provenant d'investisseurs locaux et de Financement agricole Canada. En 2020, l'entreprise a annoncé la signature d'une entente avec Farm Boy qui distribuera ses mélanges de laitues prêtes à manger sans lavage « Northern Crunch » et « Ontario Sweet », à commencer avec 15 magasins à Ottawa, Kingston et Cornwall. On retrouve aussi ces produits chez Massine's Your Independent Grocer et au Burrow Shop d'Ottawa.

C'est avec fierté que la SADC a aidé ce groupe d'entrepreneurs à faire une différence dans notre collectivité et dans le système alimentaire canadien dans son ensemble.

## L'Initiative Innovation rurale de l'Est de l'Ontario (RIIEO)

En 2019, les SADC de l'Est de l'Ontario ont réussi à obtenir de FedDev la livraison du programme Initiative Innovation rurale de l'Est de l'Ontario (RIIEO). Ce programme d'une durée de deux ans a été conçu pour appuyer la transition et la croissance de PME, de fabricants et de collectivités vers la nouvelle économie rurale, canalisant les investissements directs d'entreprises privées dans le capital d'innovation afin de produire des effets locaux et régionaux.

Les projets appuyés renforceront la compétitivité, la productivité, la croissance d'affaires, les processus novateurs, l'accès à de nouveaux marchés, la création et la rétention d'emplois, le recyclage de la main-d'œuvre industrielle, les ventes différentielles et la rentabilité et entraîneront la diversification et la transformation de nos collectivités locales et de notre économie.

**En 2019-2020, la SADC Cornwall et les Comtés a reçu et évalué 29 demandes de financement.**

<b>Montant de la contribution en 2019-2020</b>	<b>450 000 \$</b>
<b>Nombre de projets financés</b>	<b>19</b>
<b>Nombre d'emplois créés</b>	<b>27</b>
<b>Nombre d'emplois maintenus</b>	<b>51</b>

La RIIEO comporte deux catégories, l'une destinée aux entreprises à but lucratif et l'autre au secteur à but non lucratif, connu sous l'appellation de quatrième pilier.

<b>Montant de la contribution en 2019-2020 – entreprises à but lucratif</b>	<b>375 000 \$</b>
<b>Nombre de projets financés</b>	<b>16</b>

<b>Montant de la contribution en 2019-2020 – quatrième pilier</b>	<b>75 000 \$</b>
<b>Nombre de projets financés</b>	<b>3</b>



La SADC Cornwall et les Comtés a été témoin du succès considérable du RIIEO. Le communiqué de presse conjoint suivant en est un bon exemple.

---

## Communiqué de presse

Pour publication immédiate

Deux entreprises locales augmenteront la productivité, les services à la clientèle et l'efficacité en rendant leur entreprise plus verte

Le 6 mars 2020

Alexandria, ON

Formax Plastics Inc. et Papeterie Alexandria Stationery/Glengarry Printing profiteront d'un investissement annoncé aujourd'hui par la [Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés](#) (SADC Cornwall et les Comtés) et Francis Drouin, député de Glengarry, Prescott et Russell.

Formax Plastics Inc. recevra 25 000 \$ dans le cadre de L'initiative Innovation rurale de l'Est de l'Ontario. Ce financement permettra l'achat d'équipement de moulage par injection qui augmentera l'efficacité au chapitre de la consommation d'énergie, des coûts de production et de la compétitivité. Cet équipement permettra de retenir la clientèle actuelle et de chercher de nouveaux clients. Ce faisant, l'entreprise abandonnera les plastiques à usage unique qui représentaient auparavant une source de revenus, ce qui profitera à l'environnement, à la collectivité d'Alexandria et à l'Est de l'Ontario.

Papeterie Alexandria Stationery/Glengarry Printing recevra aussi 25 000 \$ dans le cadre du même programme. Le financement appuiera l'achat de nouvel équipement, ce qui permettra à l'entreprise de faire plus de travaux sur place et d'offrir une qualité d'impression plus constante à ses clients. Ceci optimisera la productivité, réduisant les délais et permettant ainsi à l'entreprise de se concentrer sur l'amélioration de la qualité par la réduction des pertes et l'économie d'énergie.

Reconnaissant le rôle essentiel que jouent les collectivités rurales dans l'économie de notre région, l'[Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario \(FedDev Ontario\)](#) remet 15 millions \$ sur deux ans aux SADC de l'Est de l'Ontario dans le cadre de l'Initiative Innovation rurale.

### Citations

« Ces projets permettront à ces deux entreprises d'Alexandria d'augmenter leur productivité et de mieux desservir leur clientèle, tout en protégeant l'environnement. Avec des investissements de ce type, c'est avec fierté que nous appuyons les collectivités locales et les entreprises rurales. Nous sommes là pour vous. »

**L'honorable Mélanie Joly, ministre du Développement économique et des Langues officielles**

« De la part du personnel de la SADC et de son conseil d'administration, je tiens à féliciter Formax Plastics Inc. et Papeterie Alexandria Stationery/Glengarry Printing de l'ajout de cet équipement et de l'expansion de leur entreprise. Accompagner la transition d'entreprises traditionnelles à la fabrication 4.0 est l'une des priorités de ce programme. Nous savons que l'innovation est essentielle à la croissance de notre région. L'investissement de ces entreprises profite grandement à la collectivité et c'est avec fierté que nous appuyons leur croissance. »

**Lesley Thompson, directrice générale, Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés**

« Il peut être ardu pour les PME de rester compétitives et de maintenir la cadence de l'innovation technologique. C'est avec plaisir que nous annonçons aujourd'hui que L'initiative Innovation rurale aidera deux entreprises d'Alexandria à investir dans la nouvelle technologie. Ceci permettra à Formax Plastics Inc. et à Papeterie Alexandria Stationery d'accélérer leur croissance, tout en adoptant des processus d'innovation d'affaires avancés. Formax Plastics investira dans du nouvel équipement de moulage par injection qui augmentera son efficacité. Cet équipement plus écoénergétique sera plus vert, plus rentable et leur confèrera un avantage concurrentiel.

Chez Papeterie Alexandria Stationery, l'innovation est la clé d'un meilleur service à la clientèle existante et potentielle, en offrant une gamme plus étendue de produits d'impression. Grâce à l'achat de cette nouvelle imprimante commerciale, l'entreprise entend devenir un fournisseur multiservice qui répond à tous les besoins d'affaires. Nous félicitons ces deux entreprises et leur souhaitons bon succès dans leur croissance à North Glengarry. »

**Jamie MacDonald, Maire, North Glengarry**

### **Faits saillants**

La SADC Cornwall et les Comtés est l'une de 15 Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) de l'Est de l'Ontario qui reçoivent du financement de L'initiative Innovation rurale de l'Est de l'Ontario de FedDev Ontario.

- Les SADC offrent une variété de programmes et de services en soutien au développement économique communautaire et à la croissance de la petite entreprise. Elles emploient du personnel local et sont administrées par un conseil d'administration bénévole composé de représentants de la collectivité.

### **Liens**

- [FedDev Ontario](#)
- [Initiative Innovation rurale de l'Est de l'Ontario](#)
- [My Community Futures](#)

### **Contacts**

Député Francis Drouin  
613.632.5214  
[francis.drouin@parl.gc.ca](mailto:francis.drouin@parl.gc.ca)

SADC Cornwall et les Comtés  
Brittany MacDonald, Agent de projet  
613-932-4333 poste 106  
[bmacdonald@mycommunityfutures.cabmacdonald @mycommunityfutures. ca](mailto:bmacdonald@mycommunityfutures.cabmacdonald@mycommunityfutures.ca)

## Société d'aide au développement des collectivités Cornwall et les Comtés



Représentants de Formax Inc., Papeterie Alexandria Stationery/Glengarry Printing, conseil de North Glengarry, maire Jamie MacDonald, directrice générale de la SADC Lesley Thompson et le député Francis Drouin.

## Le programme Cross Border Partnership (CBPP)



**CROSS BORDER**  
PARTNERSHIP PROGRAM  
Stronger Together

Le programme Cross-Border Partnership a continué sur sa lancée en 2019. Notre devise est « Plus forts ensemble » et nous continuons de jouer le rôle d'intermédiaires entre Akwesasne et les municipalités environnantes dans les projets de développement économique. Une bonne part du travail de 2019 a été consacrée à la recherche et à l'élaboration d'un plan stratégique d'autonomie. En 2019, nous avons préparé le terrain pour quelques projets à grande échelle en 2020 que nous avons bon espoir de voir se réaliser, ce qui fera passer le CBPP à la prochaine étape, en en faisant non seulement un atout pour nos collectivités, mais aussi une source de revenus pour la SADC.

Cette année a de nouveau consolidé notre rôle de pont entre les collectivités. Nous avons participé à plusieurs projets portant sur la main-d'œuvre et le développement économique. Nous avons aidé les agences d'Akwesasne à collaborer avec d'autres organismes comme la Commission de formation de l'Est ontarien et des employeurs locaux afin d'optimiser les capacités des agences à placer des membres de la main-d'œuvre d'Akwesasne à des postes hors réserve. Nous avons aussi offert des séances de formation à ces organismes afin de faciliter leur succès à long terme. Le CBPP a collaboré à la première demande de financement en tourisme de la région avec le Mohawk Council of Akwesasne (MCA), la ville de Cornwall, les Comtés unis de Stormont Dundas et Glengarry et la Corporation du pont international de la Voie Maritime. Cela représente toute une évolution dans ces relations.

En 2019, nous avons aussi aidé différentes agences fédérales en tournée et facilité les présentations aux principaux intervenants à Akwesasne. Les représentants de Fed Dev et d'Innovation Canada sont passés par le CBPP pour rencontrer les chefs élus et non élus de la collectivité afin de canaliser d'importants investissements vers Akwesasne, qui n'auraient peut-être pas été disponibles auparavant. Nous avons facilité la rencontre entre Akwesasne et Bizpal Canada et un membre de la collectivité fait maintenant partie du comité d'orientation national du projet. Notre but est de créer plus d'occasions pour Akwesasne auprès des organismes régionaux et nationaux afin d'ouvrir des portes qui restaient fermées par le passé.

En 2019, le CBPP a été retenu par le ministère de l'Innovation, de la Science et du Développement économique comme mesure dans son étude horizontale du programme Développement des collectivités, ce qui soulignait l'importance de notre programme au sein du portefeuille de projets de développement économique de la Fed Dev. Le rapport a été favorable et nous avons été honorés de compter parmi d'autres grands projets retenus à travers le Canada. « Le CBPP montre l'importance des partenariats, comment le programme peut répondre aux besoins de divers groupes cibles (dans ce cas-ci, les Premières Nations) et de comtés environnants, et les aptitudes des SADC à promouvoir la coopération ».

2019 a aussi vu la réalisation d'un projet à long terme et c'est avec fierté que nous avons pu annoncer que nous gèrerons l'affectation des fonds de Fed Dev Ontario afin d'aider le Mohawk Council of Akwesasne à assumer les coûts reliés à la création d'une agence de développement économique. Ceci aidera le MCA à augmenter le développement des affaires sur la réserve et la capacité de prêts sur la réserve. Ce projet se poursuivra en 2020 et au-delà.

Avec le passage en 2020, nous sommes enchantés de certains projets à plus long terme qui se pointent à l'horizon et nous continuons d'offrir nos services pour améliorer les efforts de collaboration de nos principaux intervenants locaux. Un tel succès ne saurait être sans l'appui de notre conseil et de nos bailleurs de fonds que nous remercions, ainsi que les collectivités que nous desservons.

*Plus d'information sur le programme Cross Border Partnership*

Le programme de partenariat transfrontalier entend bâtir des relations plus fortes entre Akwesasne et les municipalités qui l'entourent.

Objectifs/avantages à venir

- 1) Une voix plus forte auprès du milieu des affaires et des autres paliers de gouvernement
- 2) Une identité et des relations régionales plus fortes, un sentiment d'appartenance
- 3) Des économies des coûts de service grâce à une meilleure efficacité et à moins de double emploi
- 4) Plus d'occasions de développement des affaires et d'emplois localement
- 5) La possibilité de s'appuyer sur les capacités financières, humaines et physiques de chaque partenaire
- 6) Des initiatives d'urbanisme concertées afin d'améliorer l'usage et la gestion du territoire (pour accommoder une population croissante et attirer de nouveaux investisseurs et citoyens)
- 7) Une planification concertée afin de protéger les ressources et les espaces naturels importants aux collectivités partenaires
- 8) Une meilleure connaissance de nos collectivités grâce à des initiatives éducatives concertées et des ateliers communautaires.

## Composition du conseil d'administration

### Exécutif

Dale Allen - président

Martin Zimmer - vice-président

Lila Romanko – secrétaire-trésorier

### Membres du conseil

Nikki Dignard

Patricia Remillard

Sean Helmkey

Dale Allen

Christina Russell

Beatrice Johnson Tarbell

Martin Zimmer

Lila Romanko

Vanessa Metcalfe

Garrett VanderBurg

Tim Mills

### Conseillers communautaires

Bill Madden

Allan Bell

## Gouvernance

En conformité aux principes généralement reconnus de bonne gouvernance et aux dispositions de l'entente de la SADC Cornwall et les Comtés avec ses bailleurs de fonds, un engagement a été pris afin de former le conseil à la gouvernance et d'offrir des occasions pour renforcer le rendement et l'imputabilité du conseil.

## Le personnel de la SADC

Lesley Thompson, directrice générale

Binal Bhavsar, directeur des comptes

Brittany MacDonald, agente de projet

Simon McLinden, directeur de projet

Louise Pilon, administratrice de bureau

## Liaison FedDev

La Société d'aide au développement des collectivités de Cornwall et les Comtés continue de profiter du soutien et de l'interaction de Grace Hodder, agent de développement économique communautaire de l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario.

*Insert Audited Financial Statements*